

5D4N

# 越南奇迹之旅

河内 | 长安 | 下龙湾

无购物站

## THE MIRACLE OF VIETNAM

HANOI | TRANG AN | HALONG BAY

NO SHOPPING STOP



VNHAN05\_001



### 下龙湾

下龙湾是越南北部中国边境附近的一个美丽的自然奇观。海湾点缀着1600个石灰岩岛屿和小岛，占地面积超过1,500平方公里。这个非凡的地区于1994年被联合国教科文组织列为世界遗产。

### Halong Bay

Halong Bay is a beautiful natural wonder in northern Vietnam near the Chinese border. The Bay is dotted with 1,600 limestone islands and islets and covers an area of over 1,500 sqkm. This extraordinary area was declared a UNESCO World Heritage Site in 1994.



长安 Trang An

符号表示：★含门票；◎游览站点

## 第1天 吉隆坡 → 河内

集合于吉隆坡国际机场，飞往河内。

### 河内市区游

★文庙，栖旭桥和玉山祠

◎还剑湖

★三十六行街(含电瓶车)

是河内极具魅力之处，也是河内历史文化的灵魂，包括还剑湖名胜古迹均。

## 第2天 河内 -182公里- 下龙湾

### ★下龙湾游

夜宿于下龙湾游轮，让您拥有更多时间体验下龙湾独有之美。造访被联合国教科文组织列为世界遗产的石灰岩岩溶岩层和众多令人惊叹有着特殊名称的小岛。

◎探索Thien Canh Son洞穴，这里可以让您欣赏天然与神秘的洞穴（禁止游泳）。

◎行船到 Cong Do区，您可在这选择自费体验划独木舟(视天气情况)。

◎接下来在船头会进行烹饪班，教您如何烹饪越南美食。

◎享用丰富的晚餐后，您可以享受各式各样的活动如：钓鱿鱼，电影，棋盘游戏或按摩(自费)。

※船上用餐不含饮料，皆须另外付费。

※游船行程须经游船官方最终确认。

## 第3天 下龙湾 -182公里- 河内

### ★下龙湾游轮

◎晨间体验在甲板上打太极。

◎参观Vung Vieng渔村 - 著名的竹船捕鱼农场，探索生活在下龙湾表面的当地人的生活。

午餐后，乘搭巴士回河内。

◎东宣市场

### ★Lang Toi - 我的村庄秀

表演汇聚了顶尖的杂技，优雅的舞蹈以及由经验丰富的音乐家和艺术家现场演奏20种不同的民间音乐。



我的村庄 Lang Toi

## 第4天 河内 -107公里- 长安 -27公里- 白亭 -100公里- 河内

### ★白亭古寺(含电瓶车)

白亭寺是越南最大的寺庙，寺内有500多副罗汉雕像，还有越南最大的青铜佛像，高10米，重100吨。

### ★长安(含船游 - 4至6人共乘1船)

乘船游览联合国教科文组织世界遗产，参观由Sang洞，Toi洞，Ba Giot洞和Nau Ruou洞组成的雄伟洞穴网络，惬意享受深山绿水和洞穴蓝天！

★SEN 餐厅享用欢送宴。



莲花百记自助餐 SEN Buffet

## 第5天 河内 → 吉隆坡

早餐后送往机场，返回温暖的家。



划独木舟Kayaking

Note: ★ Entrance fees Included ; ⊙Sightseeing stop

## DAY 1 Kuala Lumpur ✈️ Hanoi

Assemble in KL International Airport for flight to Hanoi.

### Hanoi city tour

★ Temple of Literature, The Huc Bridge and Ngoc Son Temple

### ⊙Hoan Kiem Lake

★ Old Quarter - 36 Streets (include Electrical car)

Enjoy a ride in the heart of Hanoi historic sites and many tourist destinations around Hoan Kiem Lake area.



## DAY 2 Hanoi -182km- Halong Bay 🚢

### ★Halong Bay Cruise

Discover the scenic beauty of Ha Long Bay on an overnight cruise. Experience a UNESCO World Heritage Site of astonishing beauty, and marvel at the limestone karst rock formations and many islands and islets with curious names.

- ⊙ Visit and explore **Thien Canh Son Cave** where you can hiking to the middle of the mountain to see the wild and mysterious beautiful cave. (Swimming prohibited)
- ⊙ You can enjoy **kayaking** at your own expense **or relaxing** on the cruise in Cong Do Area. (subject to weather condition)
- ⊙ A **cooking** demonstration will take place on the sundeck.
- ⊙ Evening activities – relax at leisure, Squid Fishing, Movie Night, Board Games, Massage & Spa services. (Optional)

※Beverage on the cruise are not included. Purchase of any beverages shall be at your own expense.

※Cruise itinerary subject to final confirmation of cruise

## DAY 3 Halong Bay -182km- Hanoi

### ★Halong Bay Cruise

- ⊙Early morning **Tai Chi session** on the Sundeck.
- ⊙Visit **Vung Vieng fishing village** - the famous fishing farm by bamboo boat and discover life of local people living on the surface of Halong Bay.

Will proceed to Hanoi after brunch on the cruise.

### ⊙Dong Xuan Market

### ★ Long Toi - My Village Show

Watch acrobats, dancers, and jugglers bring a rural Vietnamese village to life on the stage as you hear live music on classic Vietnamese instruments.



## DAY 4 Hanoi -107km- Trang An -27km- Bai Dinh -100km- Hanoi

### ★ Bai Dinh

★Trang An (Include boat ride 4-6 person/boat)

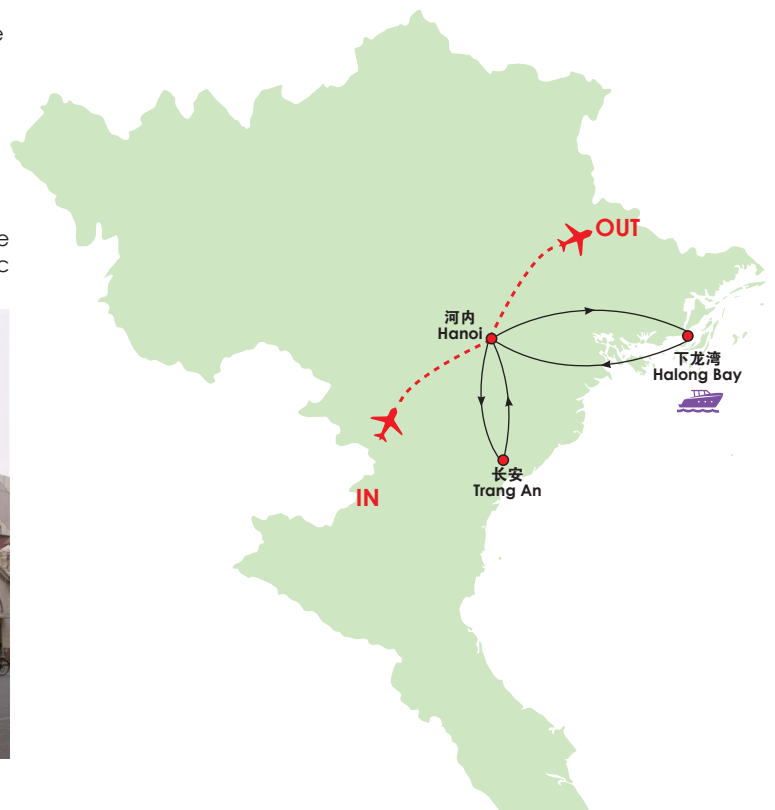
The UNESCO World Heritage Site, you'll have to ride a rowing boat inside. Visit Sang Cave, Toi Cave, Ba Giot Cave and Nau Ruou Cave - a network of majestic caves. Enjoy the unique combination of deep turquoise river water between mountains, water caves and clear blue sky, all at Trang An.



★ Farewell buffet Dinner at SEN restaurant.

## DAY 5 Hanoi ✈️ Kuala Lumpur

Transfer to airport for the flight back home.





Madeline邮轮 Madeline Cruise



Madeline邮轮 Madeline Cruise

\*\*图片仅供参考, 请以当地实景为准。

\*\*Final confirmation subject to local condition, photo is just a reference.

## 行程亮点 HIGHLIGHTS

### [体验]

夜宿下龙湾游船  
三十六行街骑电车

### [景点]

联合国教科文组织世界遗产 - 下龙湾和长安  
三十六行街 - 越南历史最悠久与持续发展地区, 已有2000年历史  
白亭古寺 - 东南亚最大以及亚洲最著名

### [享受]

Lang Toi 我的村庄 - CNN报道的第一场竹马戏表演  
船游长安 - 欣赏壮观的景色  
赠送每人一盒越南咖啡

### [品尝]

越南三文治与鸡蛋咖啡 - 必须吃街头小吃  
莲花百汇自助餐 - 道地与国际美食  
道地越南风味 - 越式春卷 & 火锅

### [EXPERIENCE]

Overnight in Halong Bay the scattered island  
Electrical ride around Old Quarter 36 Street

### [ATTRACTIONS]

UNESCO World Heritage - Halong Bay & Trang An  
Old Quarter - the oldest continuously developed areas in Vietnam that have gone through a history of 2000 years  
Bai Dinh Pagoda - the largest in Southeast Asia and the most famous in Asia

### [ENJOY]

Lang Toi New Village - The first bamboo circus show reported by CNN  
Boat ride along Trang An to enjoy the spectacular view  
Complimentary a box of Vietnamese coffee per person/box

### [GOURMET]

Banh Mi with Egg Coffee - Must Eat Street Food!  
SEN Buffet - Local Vietnamese + International varieties of food  
Vietnamese Wrap & Roll with Hotpot - Authentic Local Restaurant

## 餐饮安排 MEAL PLAN | 住宿 ACCOMMODATION

| 天数 DAYS | 早餐 BREAKFAST      | 午餐 LUNCH   | 晚餐 DINNER                                       | 特选酒店 SELECTED HOTELS                                  |
|---------|-------------------|--|---|---|
| 1       | -                 | 越南三文治 + 鸡蛋咖啡<br>Vietnamese Sandwich + Egg Coffee | 越南风味<br>Vietnamese Cuisine                      | 阿纳托利酒店河内 或 同级<br>Anatole Hotel Hanoi or similar class |
| 2       | 酒店 Hotel          | 船上用餐<br>On Cruise                                | 船上用餐<br>On Cruise                               | Madeline 游船酒店 或 同级<br>Madeline Cruise or similar      |
| 3       | 船上用餐<br>On Cruise | 船上用餐<br>On Cruise                                | 越式春卷 & 火锅<br>Vietnamese Wrap & Roll with Hotpot | 阿纳托利酒店河内 或 同级<br>Anatole Hotel Hanoi or similar class |
| 4       | 酒店 Hotel          | 越南风味<br>Vietnamese Cuisine                       | 莲花百汇自助餐<br>SEN Buffet                           |   |
| 5       | 酒店 Hotel          | 机上用餐<br>On Board                                 | -   | -   |

### Travel Essentials:

Passport & Visas - Each tour member is responsible to ensure their passport is valid for at least six (6) months from the return date of the trip and all necessary visas and permits have been acquired.  
Travel Insurance - It's essential that you take out a comprehensive travel insurance before travel.

### Terms & Conditions:

- Itineraries, meals, hotels and transportation are subject to change without prior notice.
- AVSB reserves the right to make changes to or cancel the itinerary at any time due to unforeseen circumstances, especially during peak periods or in the event of a force majeure.
- AVSB is not responsible for omissions, printing and/or presentation errors in brochures or in any media where such information may be presented; AVSB reserves the right to make corrections as required.
- Every person participating in AVSB's tours shall travel at his/her own risk. AVSB shall not be held liable to any person for additional expenses that may be incurred due to delays or changes in any transport services, sickness, weather, strikes, war or other causes.
- For other terms & conditions, refer overleaf of invoice or visit <https://www.applevacations.my/web/terms.php>
- All pictures shown are for illustration purpose only.  
Note: AVSB refers to Apple Vacations Sdn Bhd

### Exotic Tours - Additional Terms & Conditions:

- Tours are conducted in English.
- Triple Room - Third person shall be based on rollaway bed.
- Tour fare quoted is for MALAYSIAN, non-Malaysian surcharge applied.
- In-coach Shopping - For your convenience, a variety of local snacks are offered for sale on board the coach. If interested, please place your order with our tour guide.

### 旅行必备:

护照或签证 - 团员有责任确保护照有效期需至少6个月(从返程日期算起), 并且取得必要的签证和准证。  
旅游保险 - 出发前, 建议您购买全面的旅游保险。

### 条款:

- 行程、膳食、酒店住宿和交通可能会有所变动, 恕不另行通知。
- 若出现无法预测的特殊情况, 特别是在旅游旺季期间, 苹果旅游将保留更改或取消行程的权利。
- 若苹果旅游的宣传手册或任何传播媒介, 出现任何形式的印刷失误或遗漏, 本公司一概不负责, 并且保留更正的权利。
- 每位参与苹果旅游团的成员, 必须为自身安全或行为负责。若出现无法预测的特殊情况 (例如: 交通延误/取消、天气、疾病、示威、战争等等), 因而引发额外支出的问题, 苹果旅游一概不负责, 旅客需自行负责额外的费用。
- 详情条款, 请参阅单据背页或浏览 <https://www.applevacations.my/web/terms.php>
- 以上图片仅供参考, 请以实物为准。

### 南亚团 - 附加条款:

- 所有行程以英文讲解为主。
- 三人房-房内第三名住客的床褥, 将以折叠式为准。
- 团费仅适用于大马公民, 外国公民则需缴付额外费用。
- 车上购物 - 为了您的方便起见, 车上会售卖道地小吃。若您有兴趣购买, 请向我们的导游洽询。

For Agent Use Only:

Printed Date: APRIL 2020